Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **80 (1962)**

Heft 45

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

80. JAHRGANG HEFT 45 8. NOVEMBER 1962

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

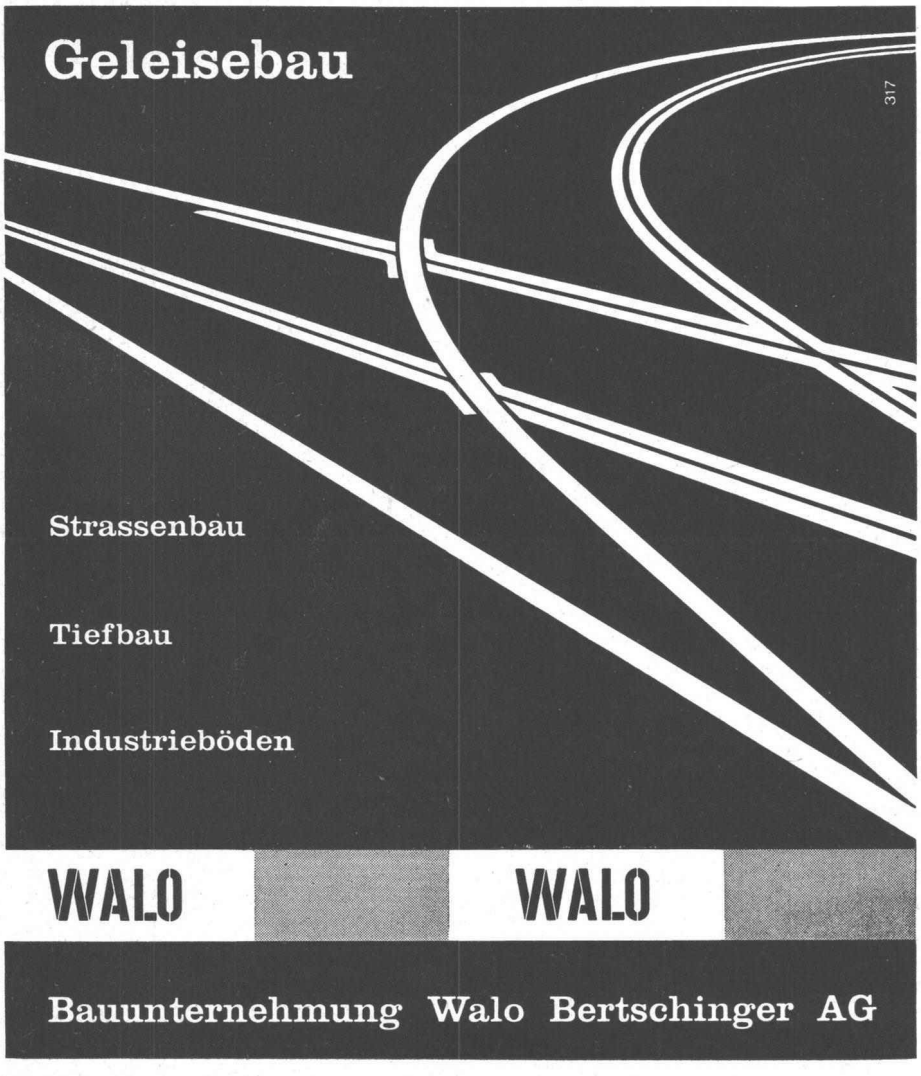
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 88 69 81



Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmatquai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.80 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	70.—	35.—	17.50
Ausland	76.—	38.—	19.—

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH, der EPUL und anerkannter schweiz. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

INHALT

Mirko Roš. Von *W. Jegher* und *Chr. Ostenfeld* 759*

Photoelastische Untersuchungen an den Wehrpfeilern des Kraftwerkes Schaffhausen. Von *M. Martinola* . . 761*
769

Internationale Gesellschaft für Felsmechanik. Von *A. von Moos* 764

Laufmechanik der elektrischen Drehgestell-Lokomotive 765

Quartierplan mit erhöhter Ausnützung in Zofingen. Von *H. Marti* . . 765*

Mitteilungen

Schweizerische Kehrrichtenverbrennungsanlage in Japan. Persönliches. Eidg. Technische Hochschule . . . 769

Wettbewerbe

Schulanlage in Chantemerle, Gemeinde Orbe 769

Nekrologe

Oscar Walti. Fr. Münzinger. Hans Reimann. Stefan Enyedy von Nagyenyed. Franz Oschwald. Giuseppe Antonini. Paul Bohny 769

Mitteilungen aus dem S. I. A.

Ingenieurprobleme der Vorfabrikation im Bauwesen 769

Aargauischer Ingenieur- und Architektenverein 770

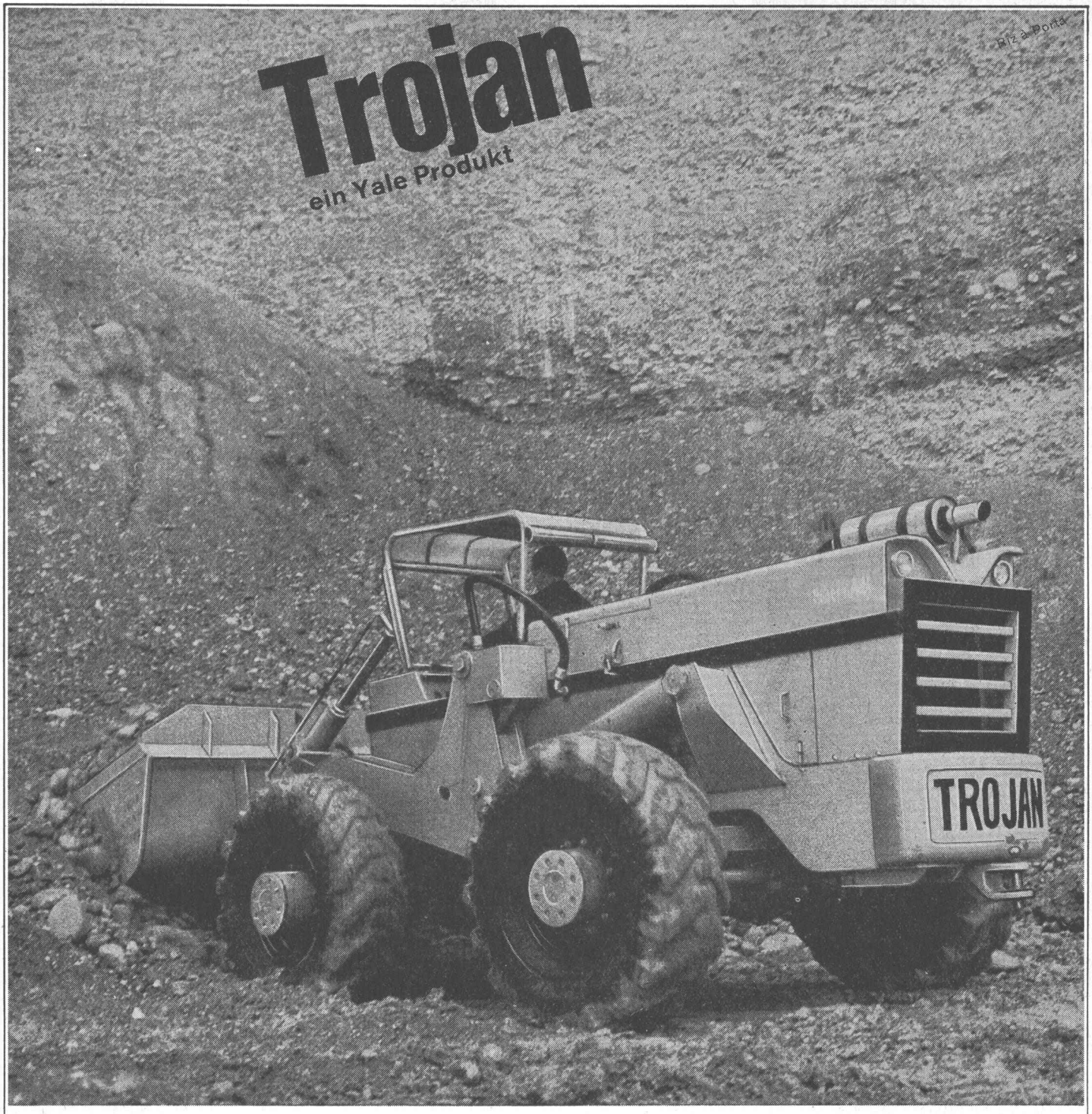
Ankündigungen

Graphische Sammlung der ETH. Eidg. Technische Hochschule. Verdienstorden für Forschung und Erfindung der S.E.R.I. Wanderausstellung «Ulrich Grubenmann». Schweizerischer Rhone-Rhein-Schiffahrts-Verband. Regionalplanungsgruppe Nordostschweiz. Vortragskalender . 770

Beilage: «Zur Laufmechanik der elektrischen Drehgestell-Lokomotive» von *Dr. G. Borgeaud*

Trojan

ein Yale Produkt



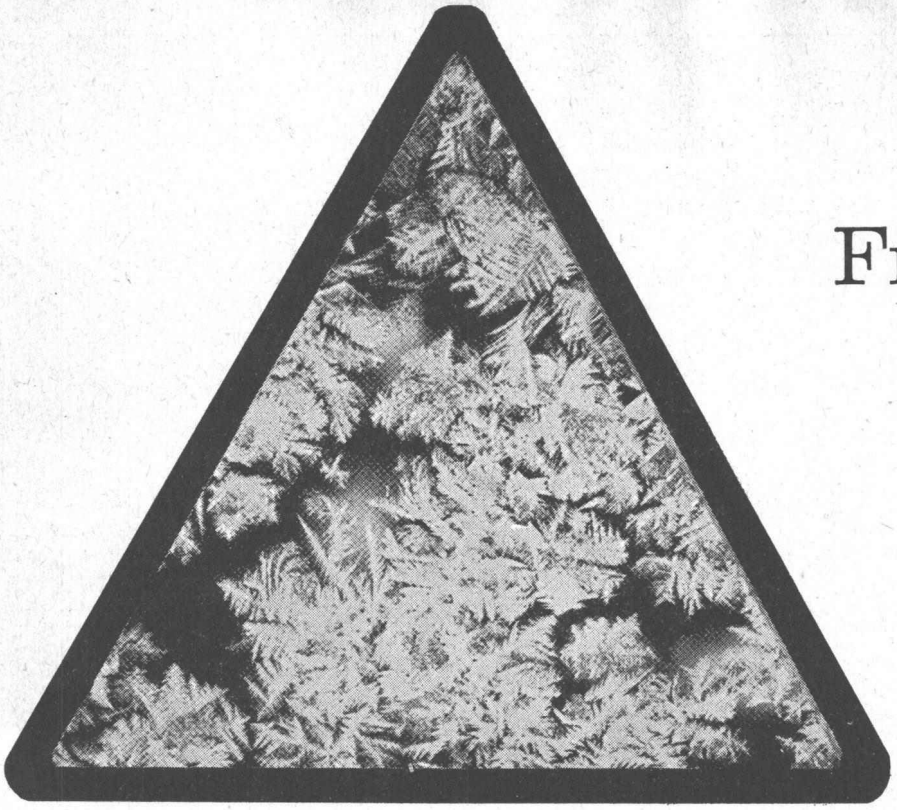
Die ganze Stosskraft wird bis zur Schaufelspitze in einer geraden, waagrechten Linie übertragen und erleidet keine „Knickverluste".

Bei der Trojan Ladeschaufel sind Kopf und Arme Ihres Fahrers geschützt. Die patentierten Sicherheits-Hubarme ragen auch in der höchsten Stellung nicht über die Einstiegsöffnung hinaus.

Die Trojan verdankt ihre gute Stabilität der grossen Spurweite — ein weiteres Plus für die Sicherheit und Arbeitsleistung Ihres Fahrers. Sie ist mit dem weltberühmten Cummins Diesel ausgerüstet. Wann dürfen wir Ihnen das für Sie geeignete Modell (700 l - 3000 l) zeigen?

Robert Aebi AG

Zürich 1 Uraniastrasse 31-33 Telefon 051/231750



Frostgefahr!

Kein Unterbruch im Betonieren
mit dem chlorfreien Frostschutzmittel
für armierten Beton

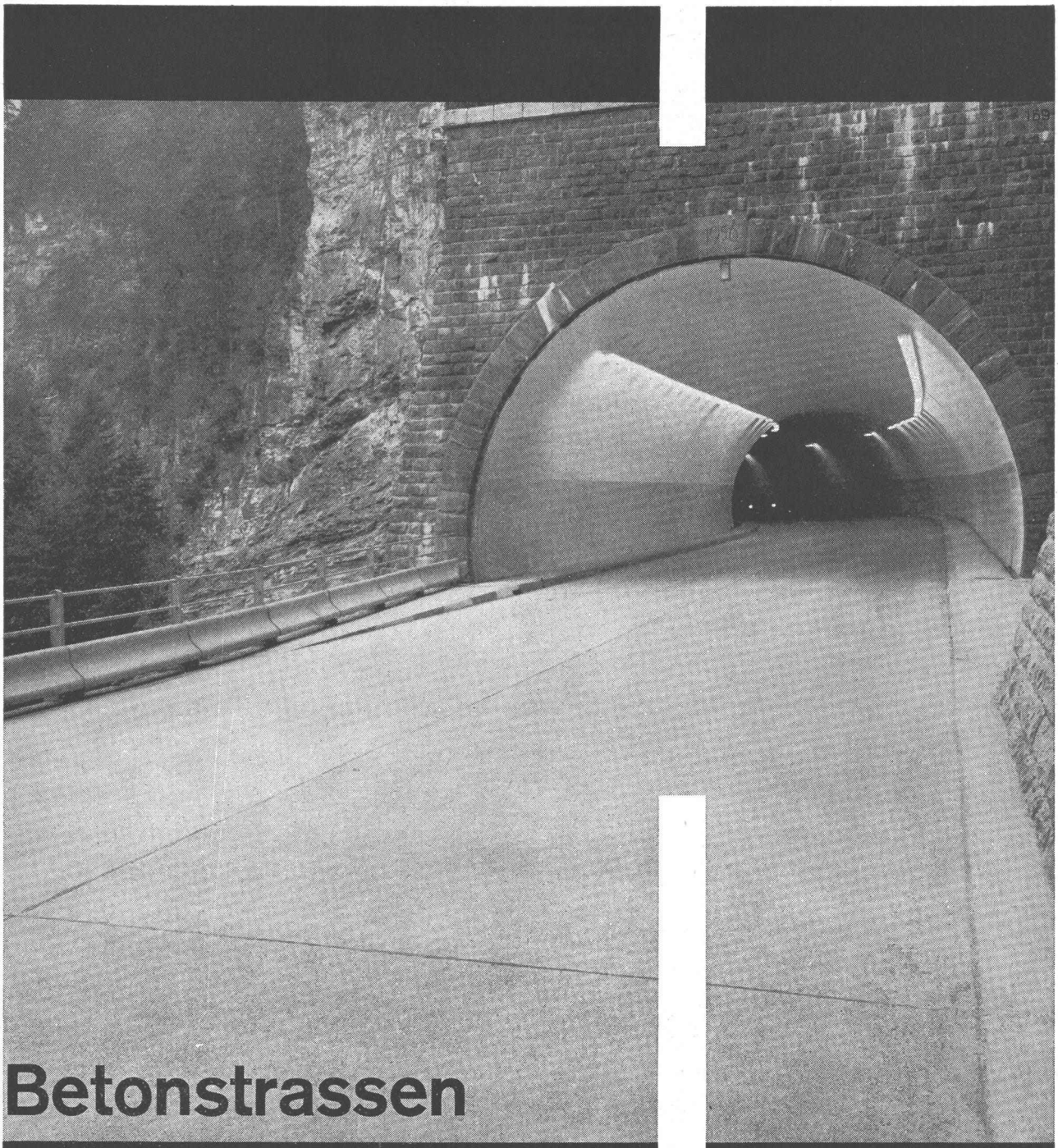
Friolite oC

Keine Gefährdung der Armierungseisen oder Verankerungen, sondern rostverhindernd. Gleichzeitig Verarbeitungserleichterung und Qualitätserhöhung. Pulverform. Feste Dosierung (3% des Z-Gewichtes). Betonieren bis –7° C möglich; keine Zerstörung des Betons beim Durchgefrieren bei tieferen Temperaturen.

Sika

Kaspar Winkler+Co.

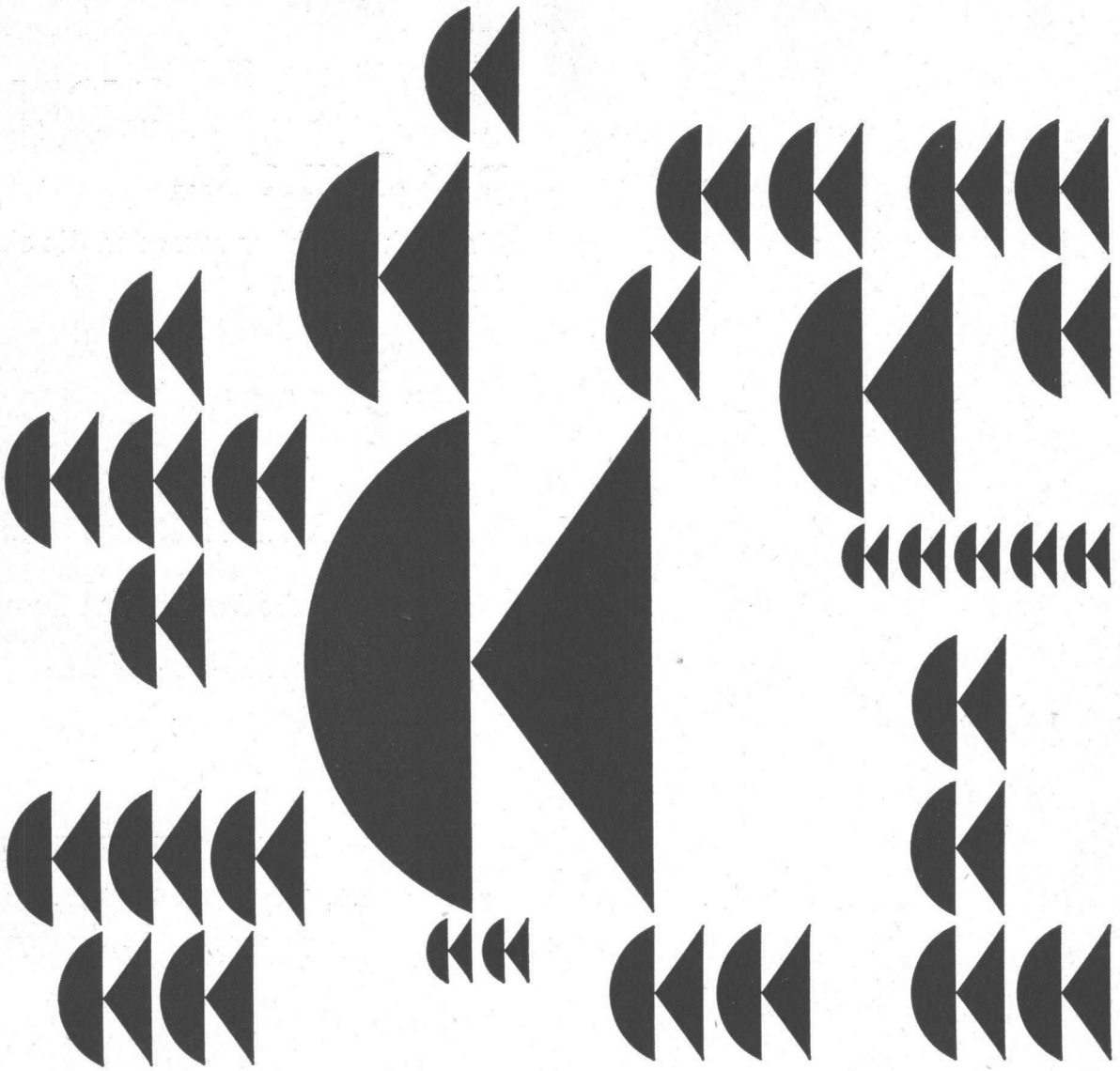
FABRIK FÜR CHEMISCHE BAUSTOFFE – ZÜRICH – (051) 54 77 33
CHUR – ST. GALLEN – LUZERN – BERN – LAUSANNE



Betonstrassen

St. Bernhardinroute oberhalb Thusis

dauerhaft
hell bei Nacht
griffig
verkehrssicher



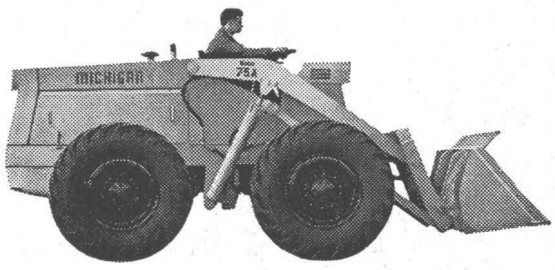
so vielseitig

...wie das CK-Verkaufsprogramm sind auch die Einsatzmöglichkeiten einzelner Maschinen! Ein Beispiel: der Michigan Traktorbagger. Über 80% aller sogenannten Trax-Arbeiten können mit einem Michigan ausgeführt werden. Immer wieder ist festzustellen, dass Arbeiten wie Aushub, Abschälen, Vorplanieren etc. mit teuren und starkem Verschleiss unterworfenen Raupen-Aushubgeräten bewerkstelligt werden, die ebenso gut und viel billiger mit einem Michigan auf Pneus zu bewältigen sind. Unternehmer bestätigen, dass Pneuwechsel erst nach jahrelangem Gebrauch erfolgten, der GM-Motor erst nach mehreren tausend Betriebsstunden gerusst werden musste und trotz strengstem Einsatz weder an Getriebe und Antrieb noch an Bremsen Schäden eingetreten sind. Wählen auch Sie den vielseitigen und sparsamen Michigan. Das CK-Zeichen bürgt für die Qualität!

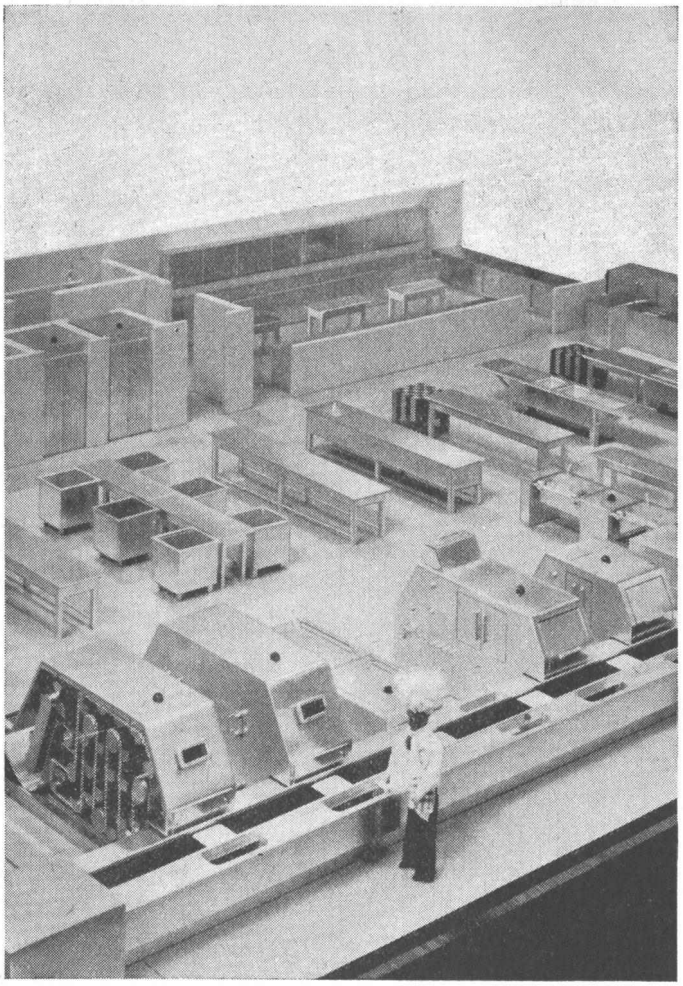
b + f corso 129

Charles Keller

Baumaschinen, Wallisellen ZH, Tel. 051 / 93 39 33



Michigan Traktorbagger



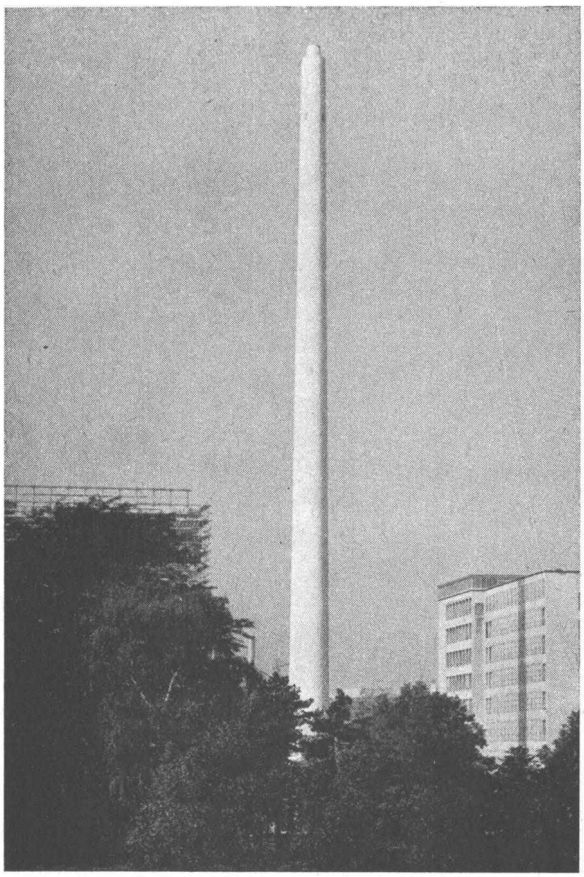
N2-16

Mehr als 1000 Menus pro Stunde...

für solche Probleme wenden Sie sich am besten an uns.

NEFF Transferküchen-Automaten liefern mehr als 2000 5teilige Menus in der Stunde.
Minimaler Platzbedarf – grosse Personal-Einsparung.
Verlangen Sie unverbindlich und kostenlos detaillierte Unterlagen, Beratung und Offerten.

NEFF-EXPORT AG ZUG
Zug 1 Postfach, Telefon 042 4 37 57, Gartenstr. 2



LITZLER & CO. AG. BASEL

Kamin- und Feuerungsbau

Projektierung und Ausführung von:

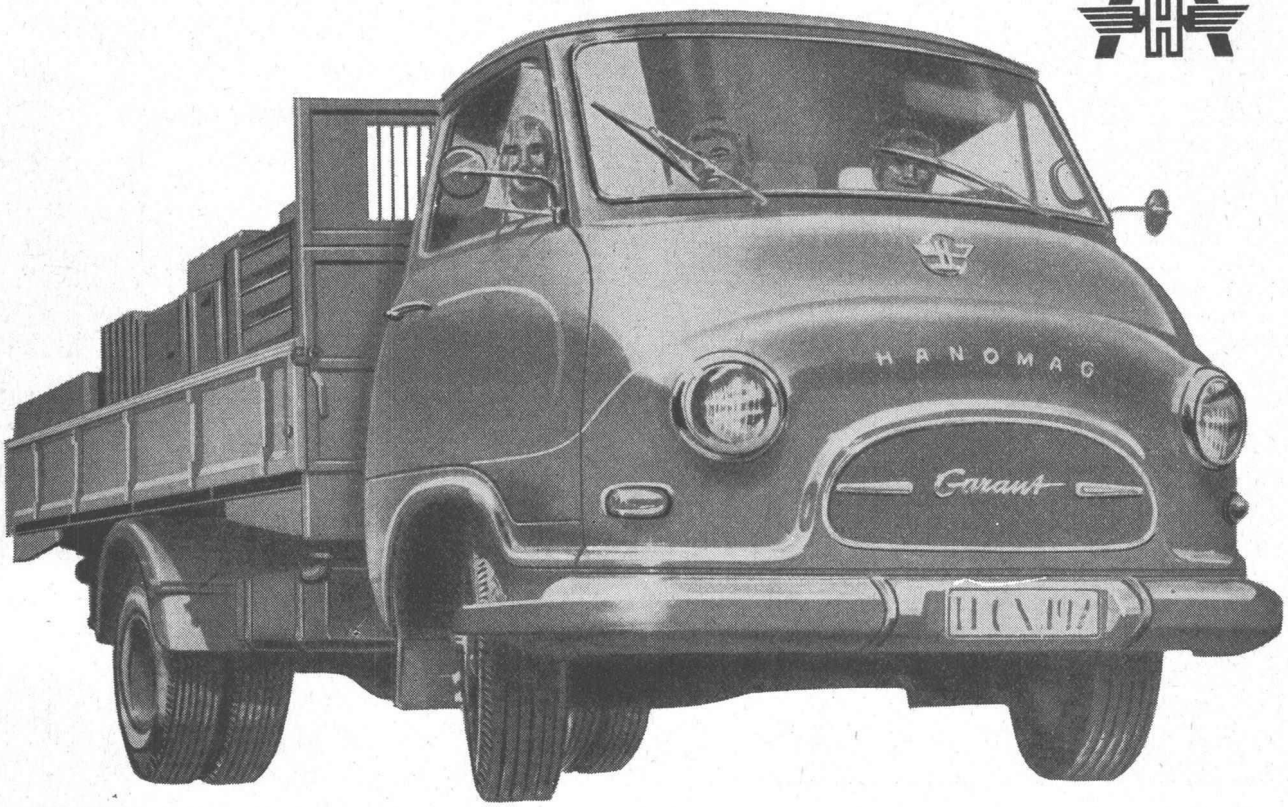
Hochkaminen in Backstein und Eisenbeton

Industrieofenbau

Dampfkessel-Einmauerungen

Reparatur-Service

Mehr Leistung mit HANOMAG



GARANT
Ladefläche 3800 x 1880 mm
Nutzlast ca. 2500 kg
Gesamtlänge 5850 mm

GARANT L
Ladefläche 4050 x 1880 mm
Nutzlast ca. 2600 kg
Gesamtlänge 6100 mm

Aufbauten auf HANOMAG-Fahrgestellen

Prüfen Sie ihn selbst ...

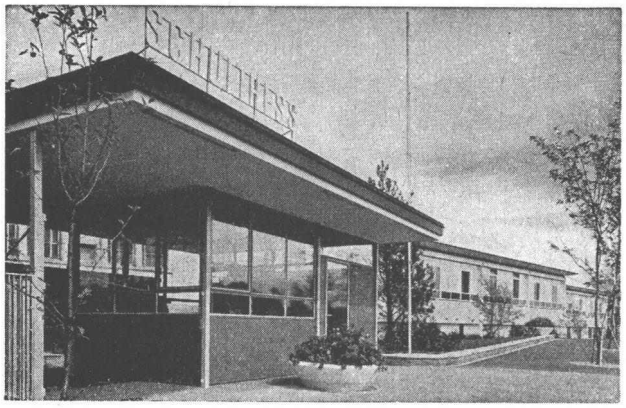
Je kritischer Sie bei Ihrem Test vorgehen, umso mehr sind Sie vom GARANT überzeugt. Grosser Fahrkomfort, solide Federung, durchdachte Konstruktion – ein Musterbeispiel eines modernen Nutzfahrzeuges. Ein echter HANOMAG aus dem berühmten, wirtschaftlichen Dreigespann «KURIER, GARANT, MARKANT».

Generalvertretung für die ganze Schweiz

ALFAG

Ersatzteillager Service
und modernste Reparaturwerkstätte

Aktiengesellschaft für Fahrzeuge
Schlieren-Zürich Bernstrasse 33
Tel. 051 98 61 61 Telegr. Manalfag



Mipolam Kunststoff-Fenster

Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO – die moderne Lösung für moderne Bauten. Seit Jahren bewährt und für repräsentatives Bauen begehrt. Die besonderen Vorteile:

● Grosse Stabilität ● keine Malerarbeit ● witterungsbeständig ● Verbundverglasung ● vorzügliche Abdichtung ● gute Wärme-Isolierung ● starke Schalldämpfung ● lichtechte Farben ● keine Unterhaltskosten ● leichte Reinigung.

Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO – Kunststoffprofile von technisch und ästhetisch vollendeter Form, fugenlos über Vierkant-Stahlrohre gezogen. Für alle Flügeltypen, in verschiedenen Farben, Profilierungen und Dimensionen. Bitte Prospekt verlangen.

VERWO

VERWO A.G. PFÄFFIKON SZ TELEFON 055/54455

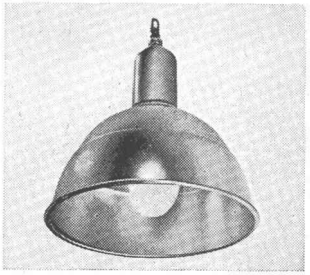
Scheinwerfer **Infranor** für Kunstwerke- und Reklamebeleuchtung. Zur Ausleuchtung von Grossbaustellen. Sportplatzbeleuchtung ...

Rechteckiges Lichtbündel = volle Ausnützung der Leistung und hoher Wirkungsgrad.

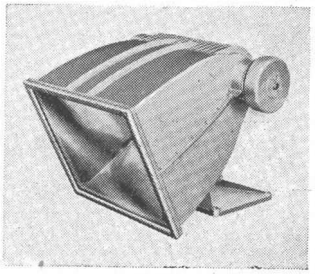
Strikte Abgrenzung der Lichtbündel = Blendungsfrei für die Umgebung.

Industrieleuchten **Infranor** zur Ausleuchtung von Fabrik- und Montagehallen, Baustellen, Eisbahnen, Tennisplätzen usw.

Absolut gleichmässige Lichtverteilung, hoher Leistungsgrad, Lampen verstellbar



4



2

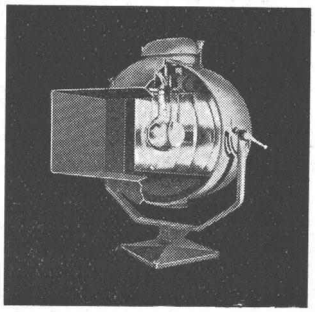
INFRANOR département *Eclairage*

Genève
23, route des Acacias
Tél. (022) 421010

Scheinwerfer Type R 2000 für Quecksilberdampf-Lampe 2 kW

Scheinwerfer Type P 1000 für Glühfaden-Projektionslampen bis zu 3 kW

Industrieleuchten für Quecksilberdampflampen bis 1000 W oder Glühfadenlampen «S» bis 1500 W

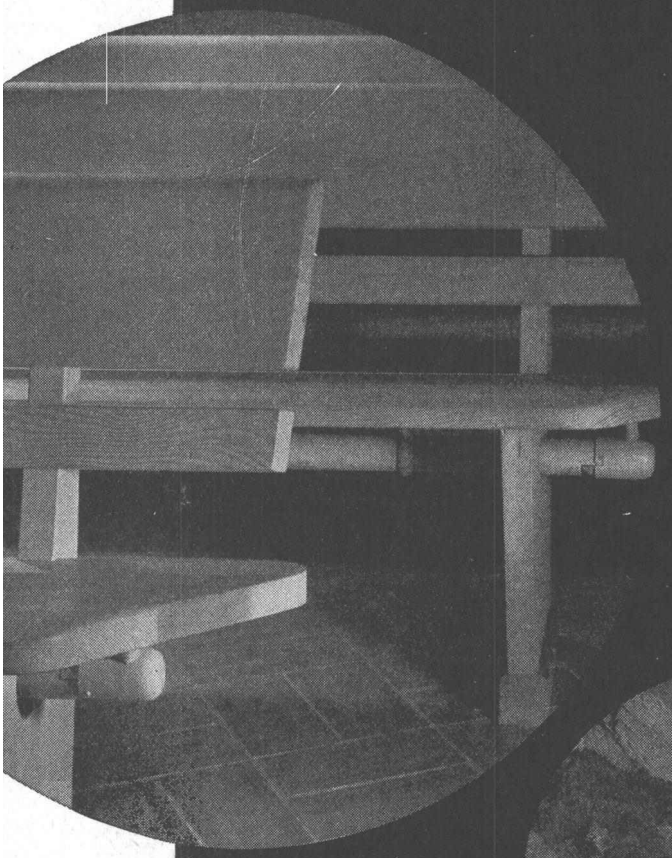


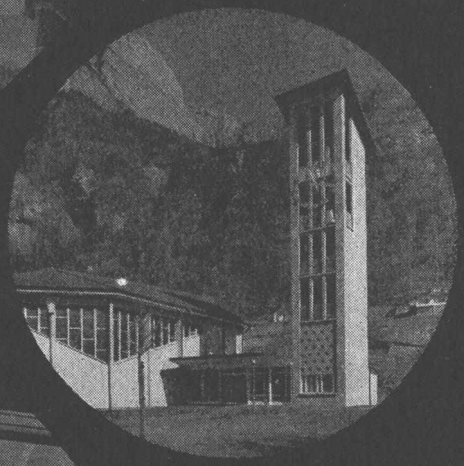
3

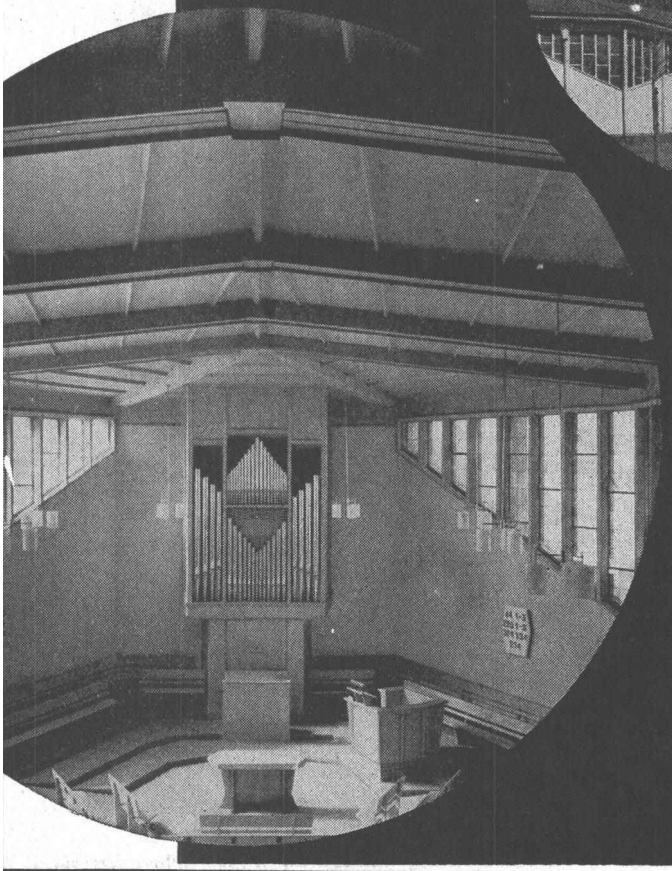
BRIGATEX + ELOTEX

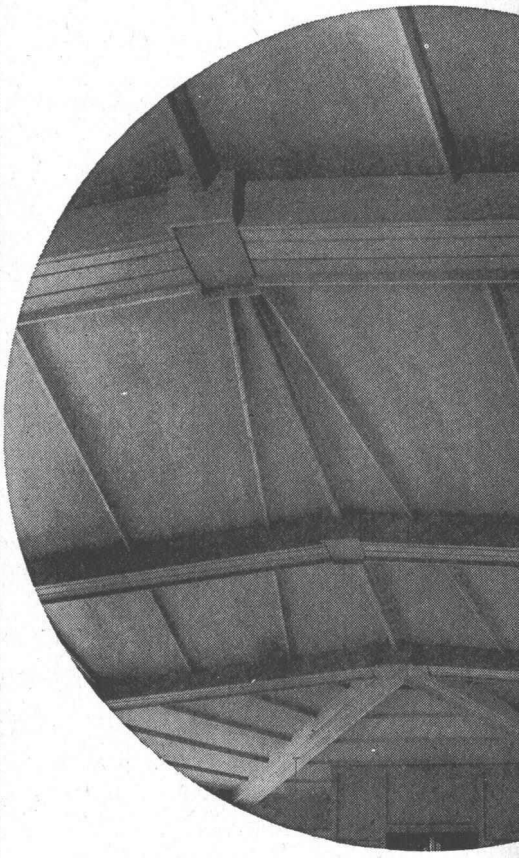
höchsten Ansprüchen gewachsen

Bildreportage schwieriger Verleimungsarbeiten









Die Kirchenbänke mit darunterliegender Heizung in der Kirche Sargans wurden mit ELOTEX HF 59 wärmefest verleimt.

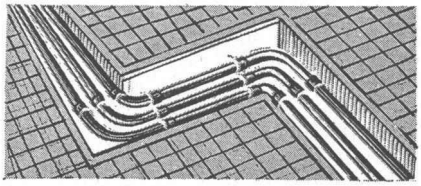
Bei der Verkleidung mit Holztäfer sowie beim Aufleimen der Abdeckleisten genügte nur ein hochwertiger Leim wie BRIGATEX.

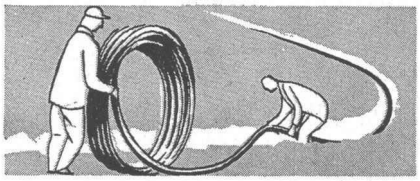
DR. M. EBNÖTHER AG SEMPACH-STATION TEL. 041. 781515

Für Wasserleitungen,
für Förderleitungen von Getränken,
Cemikalien usw.
haben sich WOPAVIN-und LYSSOLEN -Rohre,
in Stangen und Rollen schon seit Jahren bewährt.

WORBLA A.G. PAPIERMÜHLE-BERN

Mit LYSSOLEN-Rohren in Ringen und WOPAVIN-Rohren in Stangen, ist eine Leitung viel rascher verlegt.
Beständig gegen aggressive Bodensäuren. Eine Isolation ist nicht notwendig.
Gratis erhalten Sie unsere ausführliche Preisliste und verschiedene Broschüren über Kunststoffe.

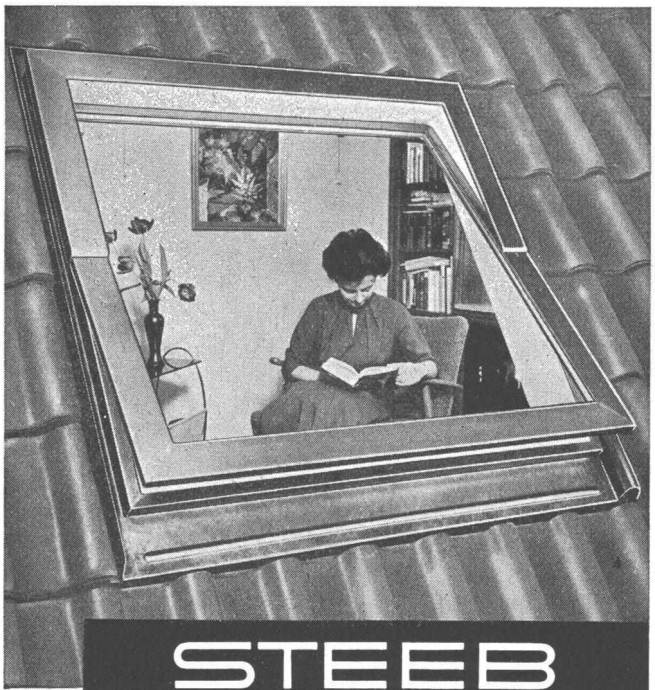




Vertretung von WOPAVIN-Hart-PVC:

EISEN+METALL OTTO KÜENZI AG. BERN · Seit 1856 KÜENZI

OTTO KÜENZI AG
Bern, Laupenstrasse 4
Telephon (031) 3 66 65



STEEB
WOHNRAUM-DACHFENSTER
kondensfrei · wärmeisolierend · luftdicht
leichtgängig · einbaugünstig · formschön

SJS

Kondensfrei

durch doppeltverglasten Metallschwingflügel mit diffusionsdichtem Zwischenraum und Trockenluft, daher keine Tauwasserbildung und kein Verschmutzen der Innenglasflächen. Stets klare Sicht durch die Fensterscheiben. Nach einem Attest des Instituts für techn. Physik, Stuttgart, tritt bei plus 20° Raumtemperatur und minus 25° Aussentemperatur keine Kondensation zwischen den Scheiben auf.

Wärmeisolierend

durch hermetisch verschlossenes Trockenluftpolster zwischen den Doppelscheiben mit alterungsbeständiger dauerplastischer Dichtung. Unterbrechung der Kälte—Wärme-Brücke im Schwingflügelrahmen. Verwendung von witterungsbeständigen Isolationsprofilen und abgesperrtem Blendrahmen.

Formschön

durch eloxierte Metallprofile und niedrige Rahmenhöhe. Architektonisch gut wirkender Einbau im Dach. Frei von jedem störenden Antriebsmechanismus und von Stellstangen.

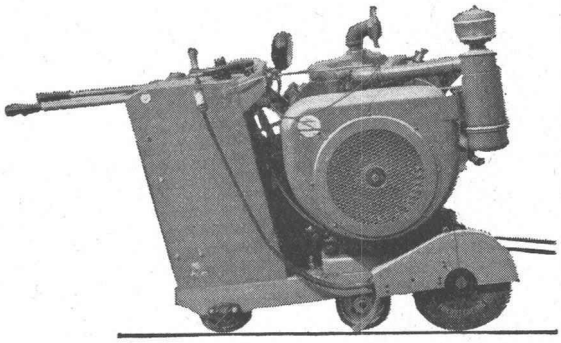
Montage durch eigens geschultes Fachpersonal

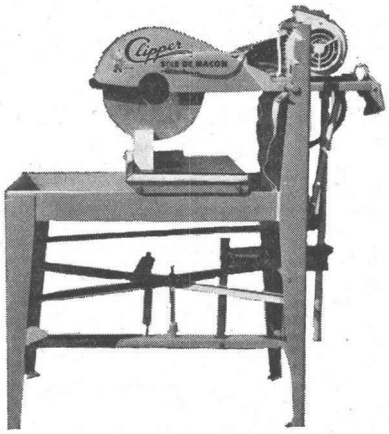
Hermann Studer, Spenglerei, Adliswil
Webereistrasse 459 Telefon 051 / 91 31 54

Clipper — Säge

Es gibt kein Material auf dem Bau, das nicht mit einer CLIPPER-Säge durchschnitten werden könnte.
Die Trennscheibe wird ständig mit Wasser gekühlt, der Staub gebunden.
Abfall gibt es praktisch keinen; der CLIPPER-Schnitt ist unweigerlich gerade und die Trennfläche glatt. Die Scheibe senkt sich sanft und nachgiebig auf das Material; der Schnitt geht rasch — «wie durch Butter» — vor sich.

Es gibt spezielle CLIPPER-Modelle für Maurer, Plattenleger, Ofenbauer, Fugenschneider im Strassenbau, kurz für jedes Problem. CLIPPER ist die Marke der auf der ganzen Welt am meisten verbreiteten Säge. Mit CLIPPER sparen Sie Zeit und Material. Dürfen wir Ihnen Ihr Modell unverbindlich zeigen?





CLIPPER schneidet alles!
alle Steine,
Betonplatten, armierter Beton,
Ziegel, feuerfeste Materialien,
Eternit, Eisen,
Schwarzbeläge, Kontraktionsfugen,
einfach alles!

Zürich 1 Uraniastrasse 31/33
Telefon 051/231750

Robert Aebi AG

Baukeramik Gail

Schwimmbecken aus Gail'scher Baukeramik

In Hallen-, Frei- und Lehrschwimmbädern setzt sich Gail'sche Baukeramik immer mehr durch. Ausschlaggebend hierfür sind: Qualität, Hygiene und nicht zuletzt eine reiche Farbpalette unglasierten und glasierten Materials, die farbiges individuelles Gestalten in vielfältiger Form zulässt. Die für Schwimmbäderverkleidungen unerlässlichen Eigenschaften, wie Wetterfestigkeit, Frostsicherheit, Säurefestigkeit, Lichtechtheit, Trittsicherheit, werden von Gail'scher Baukeramik in höchstem Masse erfüllt. Ausserdem lässt sich Gail'sche Baukeramik leicht reinigen und erspart Unterhaltungskosten. Bitte fordern Sie amtliche Gutachten an. Unser Verkaufsbüro steht Ihnen zu jeder Zeit gern zur Verfügung.

Unser Verkaufsbüro Schweiz:
Jos. Sedleger, Zürich 11/46, Hürstringstrasse 7
Telefon (051) 57 22 70

zeitlos rentabel

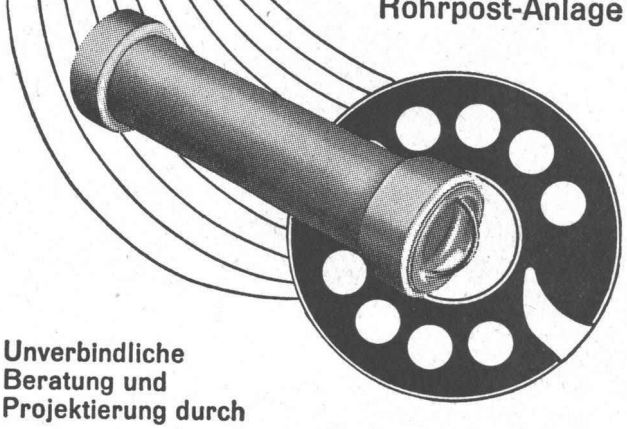
Standard

Rohrpost-Anlagen

sind das geeignete Mittel, Ihren Betrieb zu rationalisieren

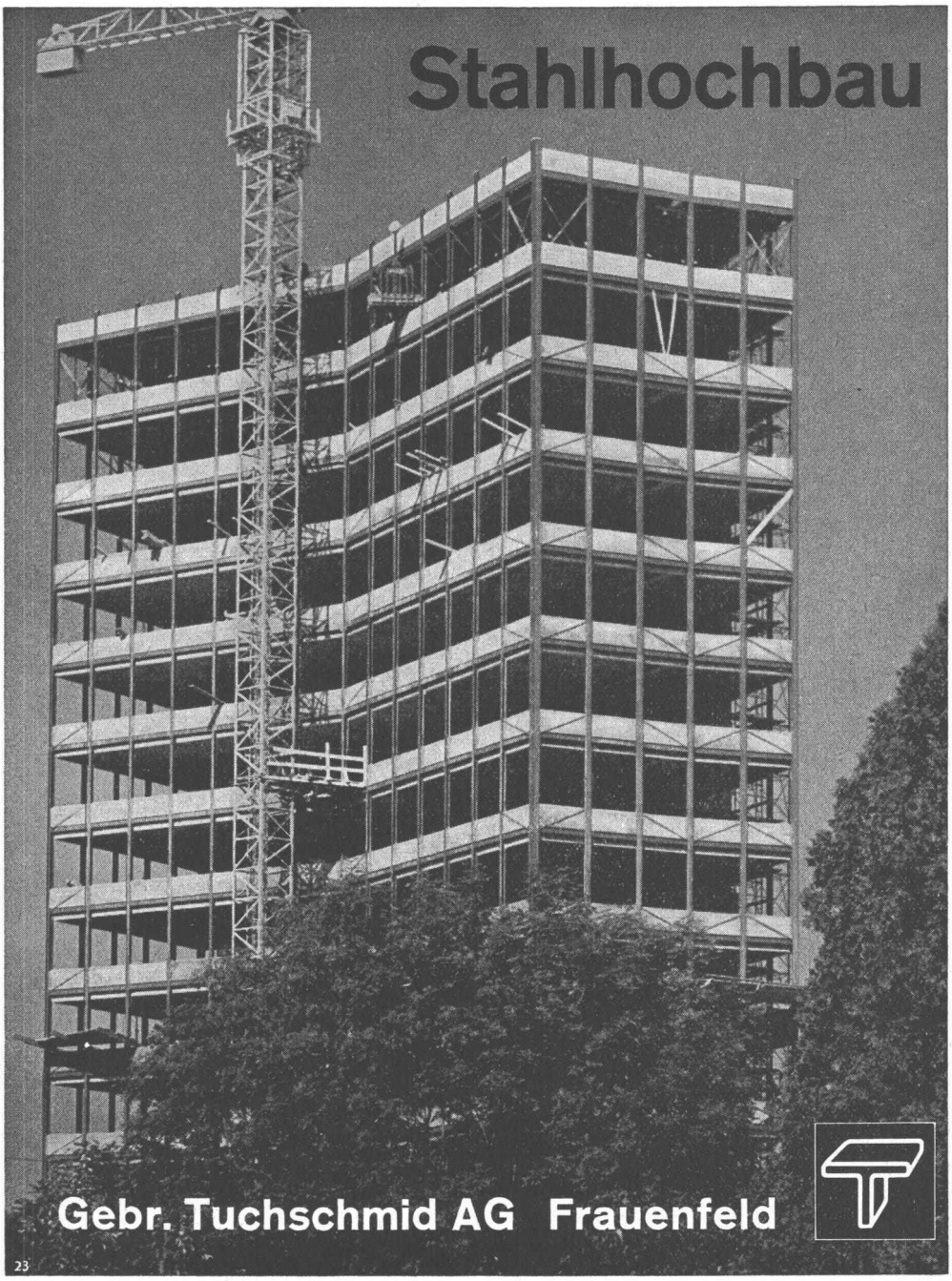
Bank-Betriebe
Papier-Industrie
Textil-Industrie
Chemische Industrie
Maschinen-Metall-Industrie
Elektro-Industrie
Fahrzeug-Industrie
Versand-Geschäfte

Wir bauen für jedes Wirtschaftsgebiet die geeignete Anlage von der einfachen Punkt-Punkt-Verbindung bis zur vollautomatischen wählscheibengesteuerten Rohrpost-Anlage



Unverbindliche Beratung und Projektierung durch

Standard Telephon und Radio AG.
Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern
1702



WEY

Man baut besser mit WEY-Qualität

Betonzusätze - Fugenbänder

Schutzanstriche - Plastokitte

sind zuverlässig und rationell.

Verlangen Sie Prospekte und Beratung.

WEY-BAUSTOFF-CHEMIE AG. Zürich

Ueberlandstrasse 14 Tel. (051) 48 11 42

VON ROLL

CARON-Stahl

CARON-Stahl und Spannbeton

Die ideale Kombination mit bedeutenden Vorzügen
Als ergänzende «schlaffe» Armierung in vorgespannten Bauwerken oder als Hauptarmierung in nicht vorgespannten Konstruktionselementen bietet CARON-Stahl wesentliche Vorteile:

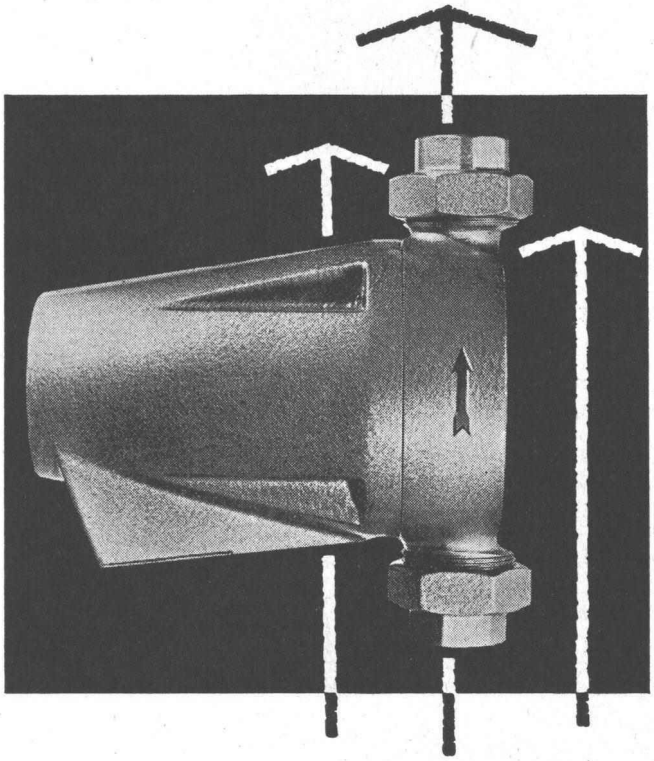
Hohe Streckgrenze (min. 4600 kg/cm²)
Konstanter Querschnitt
Hervorragender, kontinuierlicher Gleitwiderstand im Beton
Hohe Brandsicherheit
Beste Handlichkeit
Grosse Steifigkeit der verlegten Armierungen

Lieferung durch den Eisenhandel

VON ROLL AG.
Werk Gerlafingen

183

neuheit



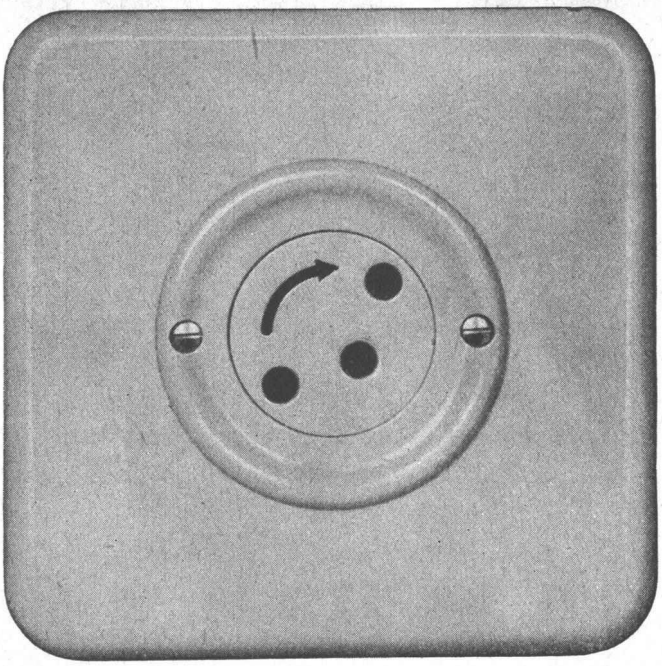
CUENOD

Um den modernen Anforderungen zu entsprechen, bietet Ihnen heute **Cuenod, Erfinder der stopfbüchsenlosen Umwälzpumpe, mit 30jähriger Erfahrung,** eine neue Umwälzpumpe, deren äussere Aufmachung den technischen Neuerungen in jeder Hinsicht gerecht wird

Ateliers des Charmilles S. A.

Usine de Châtelaine Genève	**Tel. (022) 44 04 00**
Glattbrugg Zürich	**Tel. (051) 83 44 22 / 23**
Lausanne	**Tel. (021) 22 32 56**

Steckdose mit Schutzkontakt
Ausführung
mit Berührungsschutz



Verschiedene unserer Modelle wurden mit der Anerkennungsurkunde «Die gute Form» ausgezeichnet.

76003 BS Pmi
2 P + E
2 P + T 10 A 250 V

Die Kontakthülsen sind durch eine Drehscheibe gegen beabsichtigte Berührung zugedeckt.

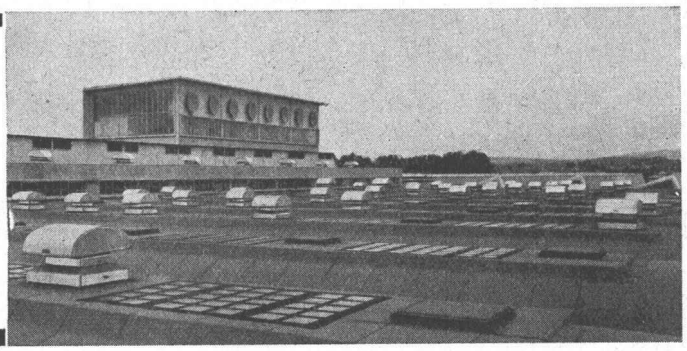
Der Stecker kann erst nach entsprechender Drehung der Sperrscheibe eingeführt werden.

Adolf Feller AG Horgen

Für Fabriken mit Schräg- und Flachdächern die einfachste und günstigste Ventilationsart:

WOODS-JET Strahl-Dachentlüfter saugt schädliche Gase, Rauch, Dampf, staubige Luft oder überschüssige Wärme zwangsläufig, blitzschnell ab und schleudert die Abgase in einem vertikalen Strahl von hoher Geschwindigkeit in beträchtliche Höhe, so dass ein Zurückfallen kaum mehr möglich ist.
WOODS-JET lässt sich auf Schräg- und Flachdächern einfach montieren. Absolute Betriebssicherheit!

- ★ **Allwettergeschützter WOODS-Spezialventilator**
- ★ **automatischer Verschluss, Lagerschmierung**
- ★ **geschweisster, feuerverzinkter Sockel**
- ★ **Wetterschutz aus gepresster Glasfaser**



Aus dem grossen Fabrikationsprogramm in WOODS-Dachventilatoren lässt sich für jeden Fall der richtige Typ auswählen.

AWAG

Ausführliche Prospekte und Beratung durch:
A. WIDMER AG., Sihlfeldstr. 10, Zürich 3
Tel. 051/33 99 32-34
67

TECHNOGRAPH

die neuen mikronisierten Minen bringen unübertroffene Vorteile für die technische Zeichnung.

Tuschengleiche Deckkraft, auch in den härteren Graden —

schärfste Lichtpausen —

kein Graphitstaub —

17 genau und gleichmässig abgestufte Härtegrade

Dazu den FIXPENCIL — Weltmeister seit über 30 Jahren!

CARAN D'ACHE

Schweizer Qualität

Erhältlich in jedem Fachgeschäft